VEĽKOÚĽANSKÝ OBZOR

Noviny obyvateľov Veľkých Úľan

2. číslo 13. ročník – Jún – 2009

NAGYFÖDÉMESI LÁTHATÁR

Nagyfödémes lakosainak lapja

2. szám 13. évfolyam – 2009 – Június

Všetkým žiakom, študentom a pedagógom prajeme príjemné prežitie letných prázdnin!

Minden diáknak és pedagógusnak vidám és élményekben gazdag vakációt kívánunk!

Víťazný projekt

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v januári tohto roka vypísalo súťaž pod názvom „Progresívne, cenovo dostupné bývanie". Predmetom súťaže boli bytové domy realizované na území Slovenskej republiky, na ktoré bolo vydané kolaudačné rozhodnutie v roku 2008. Obec Veľké Úľany sa zapojila do tejto súťaže.

Účasť v súťaži bola podmienená predložením súťažného návrhu a projektovou dokumentáciou. Našim súťažným návrhom bol bytový dom - 14 b.j. na ulici Cintorínskej. Odborná porota náš návrh ocenila prvým miestom v súťaži. Vypisovateľ súťaže nám poskytol finančnú odmenu vo výške 1500 €. Ocenenie prevzal v Banskej Bystrici dňa 21. apríla 2009 starosta obce na slávnostnom odovzdávaní cien. Náš bytový dom bude zobrazený v rôznych katalógoch.

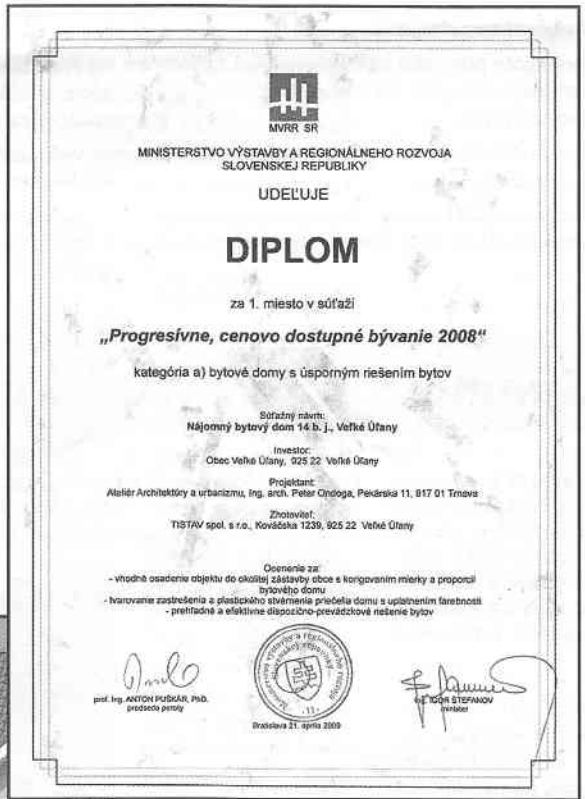
Sme hrdí, že ocenený bytový dom bude prezentovať našu obec. Aj touto cestou sa obec Veľké Úľany dostane do povedomia širokej verejnosti, nehovoriac o skutočnosti, že jeho realizácia zabezpečila krásne bývanie 14 rodinám.

Zuzana Simonová
prednostka obecného úradu



Győztes pályázat

A Szlovák Köztársaság Építésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériuma ez év januárjában pályázatot írt ki „Progresszív, anyagilag hozzáférhető lakások" cím alatt. A versenybe olyan lakásokat lehetett benevezni, melyek Szlovákia területén épültek, s melyekre a 2008-as év folyamán adtak ki lakhatási engedélyt.



MVRR SR

MINISTERSTVO VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

UDEĽUJE

DIPLOM

za 1. miesto v súťaži

„Progresívne, cenovo dostupné bývanie 2008"

kategória a) bytové domy s úsporným riešením bytov

Súťažný návrh:
Nájomný bytový dom 14 b. j., Veľké Úľany

Investor:
Obec Veľké Úľany, 925 22 Veľké Úľany

Projektant:
Ateliér Architektúry a urbanizmu, Ing. arch. Peter Čindoga, Pekárska 11, 917 01 Trnava

Zhotoviteľ:
TISTAV spol. s r.o., Kováčska 1239, 925 22 Veľké Úľany

Ocenenie za:
- vhodné osadenie objektu do okolitej zástavby obce s korigovaním mierky a proporcií bytového domu
- kvalitné zastrešenie a plastického stvárnenia priečelia domu s uplatnením farebnosti
- prehľadné a efektívne dispozično-prevádzkové riešenie bytov

prof. Ing. ANTON PUŠKÁR, PhD.
predseda poroty

Bratislava 21. apríla 2009

Ing. IGOR ŠTEFANOV
minister

A Nagyfödémes község is benevezett ebbe a pályázatba. Versenyjavaslatként a Temető utcában található 14 lakásos bérházat nyújtottuk be. A szakbizottság Nagyfödémes pályamunkájának ítélte oda az első helyet.

Az első helyezettnek járó oklevelet és az 1500 € pénzjutalmat községünk polgármestere 2009. április 21-én, Besztercebányán vette át. Büszkék vagyunk rá, hogy bérházunk több katalógusban is látható lesz. Ezzel is tovább öregbítjük községünk jó hírnevét. Nem beszélve arról, hogy az épület megépítésével 14 családnak nyújtottunk gyönyörű környezetben meleg otthont.

Simon Zsuzsanna
a községi hivatal vezetője

O čom rokovalo obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo na svojom 23. zasadnutí 25. marca 2009 rokovalo o hospodárení miestnej samosprávy za rok 2008

Poslanci schválili:
- rozbor hospodárenia miestnej samosprávy obce a jej príspevkových a rozpočtových organizácií za rok 2008
- všeobecne záväzné nariadenie o hospodárení a nakladaní s majetkom obce, finančnými prostriedkami a ochrane majetku obce
- dodatok k všeobecne záväznému nariadeniu o výške príspevku zákonného zástupcu dieťaťa, resp. žiaka na čiastočnú úhradu nákladov a určenie podmienok úhrady v školskej jedálni
- usporiadanie pozemku na Tehelnej ulici
- zmenu nájomcu výkupu kovového šrotu
- dodatok k štatútu Zboru pre občianske záležitosti
- príspevok do Centrálneho krízového fondu.

Uložili predsedom komisií spresniť menný zoznam členov odborných komisií obecného zastupiteľstva.

Odročili žiadosť o usporiadanie časti pozemku na Novej ulici.
Vzali na vedomie podnikateľský zámer na rozvoj jazera Bágeri.

Na mimoriadnom zasadnutí dňa 22. apríla schválili všeobecne záväzné nariadenie o vymedzení miest na vylepovanie volebných plagátov politických subjektov vo volebnej kampani a schválili výmeny nájomcov v bytovom dome pri Lesoparku.

Na 25. zasadnutí obecného zastupiteľstva zastupiteľstvo schválilo:
- rozbor hospodárenia miestnej samosprávy obce a jej príspevkových a rozpočtových organizácií k 31.3.2009
- podanie, v prípade úspešnosti realizáciu a spolufinancovanie projektu „Regenerácia centrálnej zóny obce Veľké Úľany"
- odročenú žiadosť o usporiadanie pozemku na Novej ulici
- zmenu nájomcu miestnosti vedľa Bagetárne
- nové zloženie komisií obecného zastupiteľstva.

Neschválilo žiadosť o prenájom priestoru na Bágrovej ulici z dôvodu existujúcej nájomnej zmluvy, odročilo žiadosť o odkúpenie pozemku pod regulačnou stanicou plynu.

Uložilo finančnej komisii predložiť čerpanie finančných prostriedkov cestnej dopravy.

Uznesenie a zápisnica zo zasadnutí obecnej samosprávy je v kompletnom znení na internetovej stránke obce www.velkeulany.sk pod voľbou „Oznamy".

RNDr Karol Bachratý

Miről tárgyalt az önkormányzat

A képviselőtestület 2009. március 25-én a 2008. évi gazdálkodásáról tárgyalt.

A képviselők jóváhagyták:
- a község és a község által alapított szervezetek gazdálkodását a 2008-as évben
- rendeletet a község vagyonának, pénzeszközeinek használatáról és a vagyon védelméről
- a helyi adókról és a kommunális és építkezési hulladék illetékeiről szóló rendelet módosítását
- az iskolai étkezde költségtérítési árairól szóló rendelet módosítását
- telekrendezési kérvényt a Téglaégető utcában
- a fémhulladék-felvásárló új bérlőjét
- a Polgári Ügyek Testülete alapszabályának módosítását
- a Központi Válságalapba történő befizetést.

Feladatul adták az önkormányzat szakbizottságainak, hogy pontosítsák tagjaik névsorát.

Elnapoltak egy telekrendezési kérvényt az Új utcában.
Tudomásul vették a Bágeri fejlesztésére benyújtott tervezetet.

2009. április 22-én rendkívüli ülésen fogadták el a választási kampányban résztvevő politikai pártok plakátjainak helyét kijelölő rendelkezést, valamint az Erdőpark mellett épült bérházban lebonyolítandó lakáscseréket.

A 25. ülésen 2009. május 25-én a testület jóváhagyta:
- a község és a község által alapított szervezetek gazdálkodását 2009. március 31-ig
- a falu központjának felújítását célzó pályázat beadását, és siker esetén a megvalósítását és az önrész finanszírozását
- az elnapolt kérvényt egy telekrész tulajdonjogi rendezéséről az Új utcában
- a bagetta árus melletti helység bérlőjének változását
- a szakbizottságok felújított összetételét.

A testület nem hagyta jóvá a Bágeri utcában egy közterület bérlését a már létező bérleti szerződés miatt, és elnapolta a gáznyomás szabályozó állomás alatti terület eladását

Feladatul adta a pénzügyi bizottságnak, hogy terjessze elő a közúti közlekedés pénzeszközeinek merítését.

A képviselőtestület ülésének teljes jegyzőkönyve megtalálható a község www.velkeulany.sk honlapján a „Hirdetmények" menüpont alatt.

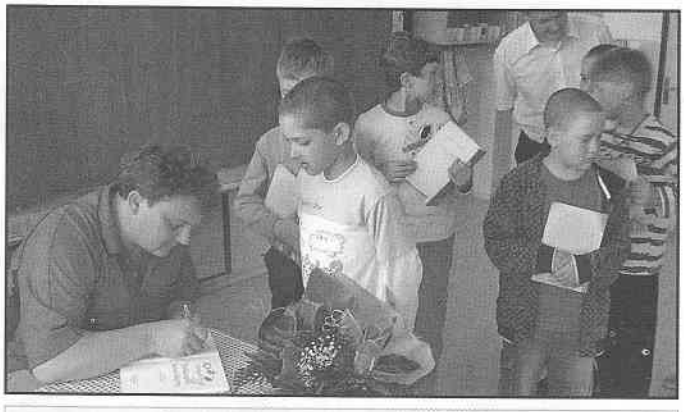
RNDr Bachratý Károly

Spomínali na bývalého farára obce

Začiatkom mája už po tretíkrát zorganizovali Dni Mihálya Borsosa v Základnej škole s vyučovacím jazykom maďarským. 26. októbra 2002 prijala škola meno tohto vynikajúceho človeka, ktorý pôsobil v obci ako farár od 19. júla 1942 a vždy za každých okolností stál pri chudobných a pomáhal im, kde mohol.

Trojdňové podujatie bolo dôstojnou spomienkou na tohto velikána - bývalého Úľančana - ktoré malo upriamiť pozornosť na to, aby deti, dnešná mládež čerpali príklad z jeho života a činov. Bola to príležitosť aj na to, aby žiaci ukázali svoje nadanie, šikovnosť trochu aj v inej forme, ako je to zvykom vo všedných dňoch. Pri tejto príležitosti škola vyhlásila literárnu súťaž v troch témach: Kultúrny život našej školy, O desať rokov a Rodná obec, a výtvarnú súťaž v témach: Moja Európa, Moja škola a Môj erb. Tieto tri dni boli aj sviatkom krásneho maďarského slova. Pre žiakov prvého stupňa sa uskutočnila beseda s básnikom Károlyom Fellingerom, ktorý daroval pre všetkých svoju básnickú zbierku. Žiaci 3. a 4. ročníka sa zúčastnili rozprávkového kvízu, na ktorý pozvali aj štvorčlenné družstvá z Jelky, Senca, z Malej Mače a z družobnej obce Csabrendek. Deti mali odpovedať na rôzne otázky, vypĺňovať tajničky a texty na základe daných rozprávok a básní. Nakoniec víťazstvo odnieslo družstvo z Csabrendek-u, ale nikto nebol smutný, veď si našli nových priateľov a vďaka štedrým sponzorom každý si odniesol do-

(pokračovanie na 3. strane)



Károly Fellinger v kruhu malých žiakov
Fellinger Károly a kisdiákok körében

A község volt plébánosára emlékeztek

Május elején immár harmadik alkalommal rendezték meg a Borsos Mihály Napokat a Borsos Mihály Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában. Az iskola 2002. október 26-án vette fel a helyi plébános nevét, aki 1942. július 19-től volt a község plébánosa, és mindig minden körülmények között kiállt a szegények mellett, segített, ahol csak tudott.

A háromnapos rendezvénysorozat méltó emléket állított a község eme kiválóságának, aki saját bevallása szerint „...amikor a teológiát elhagytuk, én a szociális kérdést írtam föl életem kinti fő témájául. Segíteni embertársaimon." S ennek a célkitűzésének maradéktalanul eleget is tett. A megnyitó ünnepségen a gyermekek maguk méltatták munkálkodását. Hadd idézzünk néhány gondolatot a megemlékezésből. „Első dolga volt, hogy a földkérdést tanulmányozta. A plébánia földjeit kishaszonbérbe adta sokgyermekes családoknak. Ő indította el a Babakelengye-akciót is, amely országos akcióvá vált, Kolozsvár - Budapest - Nagyfödémes gyűjtési központokkal. Borsos egy csapásra országos hírnévre tett szert. Nagyfödémes pedig - bár rövid időre országos központtá vált. 1943-ban elindította a polgári iskolai tanfolyamot, egészségi házat építettek a faluban az ő közbenjárására. A világháború után, 1946-47-ben a hadiözvegyek és a falu idős lakosságának lett a kérvényírója."

Többek között e tettei is közrejátszottak abban, hogy az iskola felvette nevét, s 2003 óta pedig a háromévente megrendezett Borsos Mihály Napok megrendezésével tisztelegnek emléke előtt. Az idei rendezvénysorozat is arról szólt, hogy a gyermekek próbáljanak meg példájából meríteni, s egy kicsit más formában bizonyítsák tehetségüket, ügyességüket, talpraesettségüket. Az iskola két pályázatot hirdetett meg ebből az alkalomból. A képzőművészeti pályázat témái: Az én Európám, Az iskolám és a Címerem voltak, míg az irodalmi pályázatra a következő témákban írhattak verset, illetve prózát a résztvevők: Iskolánk kulturális élete, Szülőfalum és Tíz év múlva. A három nap a szép magyar szó ünnepe is volt, hiszen az alsó tagozatos gyermekek megismerkedhettek Fellinger Károly költővel, aki minden alsós kisdiákot megajándékozott a Szélkergető, kerek köpeny című kötetével. A 3. és 4. osztályosok egy jól sikerült mesevetélkedőn mérték össze tudásukat és ügyességüket. A jókai, szenci, nagymácsédi, csabrendeki és helyi 4 fős csoportoknak villámkérdéseket, totót, keresztrejtvényt, igaz-hamis játékot kellett megoldaniuk a megadott mesék és versek ismerete alapján. A jó hangulatú és tanulságos vetélkedő tíz csapata közül végül a magyarországi testvérközségből Csabrendekről érkezett csapat került ki győztesen. De senki sem szomorkodott, hiszen új barátokat szereztek és a támogatóknak köszönhetően mindannyian sok szép ajándékot kaptak. A felső tagozat diákjai vers- és prózamondó versenyen bizonyították tehetségüket. Itt az egyes kategóriákban a legsikeresebben Vajda Kata, Tisucký Petra, Švarda Nikolasz és Slezák Beatrix szerepeltek.

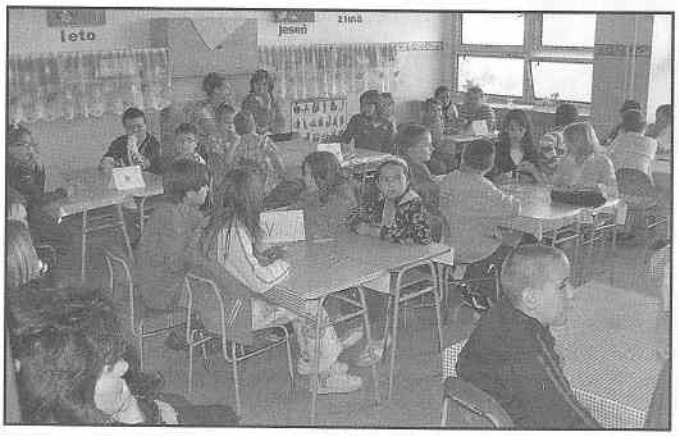


Program speváckeho dua zaujal divákov
A Kicsi Hang műsorát nagy érdeklődés kísérte

A gyermekek nagy része aktívan bekapcsolódott a kísérő sportversenyekbe is, amelyre a helyi szlovák iskola diákjait is meghívták. Volt kézműves foglalkozás, és szép műsorával a Kicsi Hang versénéklő együttes is emelte a rendezvény színvonalát. Méltó része volt a rendezvény sorozatnak az emlékező és hálaadó szentmise a római katolikus templomban, amelyen a község új plébánosa Kasáš Béla atya prédikációját hallgathatták meg az egybegyűltek.

Az emléknapok alkalmából a gyermekek koszorút helyeztek el az iskola épületében levő Borsos Mihály emléktáblánál, az iskola udvarán álló kopjafánál, valamint a helyi római katolikus templom oldalán található emléklapnál, amellyel azoknak a nagyfödémesi lakosoknak állítottak emléket, akik 1949-ben kiálltak plébánosuk mellett.

Sz. Manczal Erzsébet



Účastníci rozprávkového kvízu - A mesevetélkedő résztvevői

(pokračovanie z 2. strany)

mov hodnotný darček. Žiaci druhého stupňa sa mohli zapojiť do recitačnej súťaže. V jednotlivých kategóriách sa stali víťazmi: Vajda Kata, Tisucký Petra, Švarda Nikolas a Slezák Beatrix.

Väčšina detí sa aktívne zapojila aj do športových súťaží, na ktoré pozvali aj svojich priateľov zo slovenskej školy. Jedno dopoludnie sa mohli venovať aj rôznym zamestnaniam zameraných na tradičné remeslá a svojim krásnym a hodnotným programom zvýšila úroveň podujatia vystúpením aj dvojčlenná hudobno-spevácka skupina Kicsi Hang (Malý hlas).

Dôstojným príspevkom podujatia bola aj spomienková svätá omša v rímskokatolíckom kostole, ktorý celebroval nový pán farár obce Vojtech Kasáš. Pri príležitosti spomienkových dní žiaci položili veniec k pamätnej tabuli Mihálya Borsosa vo vestibule školy, pamätnému stĺpu na dvore školy ako aj k pamätnej tabuli na stene rímskokatolíckeho kostola, ktorá bola venovaná občanom Veľkých Úľan, ktorí v roku 1949 hájili svojho farára.

Alžbeta Sz. Manczalová

Predstavujeme Vám nového duchovného otca rímskokatolíckeho farského úradu

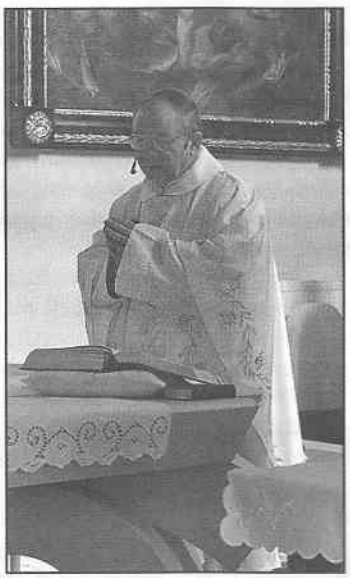
Od prvého apríla slúži v našej obci ako duchovný otec rímskokatolíckeho farského úradu nový farár Vojtech Kasáš. Navštívili sme ho, aby sme ho mohli veriacim a našim občanom aj bližšie predstaviť.

Pán farár, chcela by som sa opýtať, odkiaľ pochádzate?

Pochádzam z malej obce Jasová. Je to úplne slovenská obec v okrese Nové Zámky. Národnostne aj nábožensky je to jednotné prostredie. Okrem katolíkov tam nie sú zastúpené žiadne iné náboženstvá.

Aj Vás vychovávali v takom duchu. Predsa by nás zaujímalo, či ako dieťa ste chceli byť kňazom alebo ste mali aj iné predstavy o svojej budúcnosti?

Je to zaujímavé, možno ani neuveriteľné, ale žiadne iné povolanie ma nezaujímalo. Od detstva som miništroval a vedel som, že budem kňazom. Z mojej rodnej obce vyšlo už osem farárov, teda som mal od koho brať príklad. Dvaja žiaľ už nežijú, ale šiesti ešte stále slúžime Bohu.



Aké je vaše rodinné zázemie, nasleduje Vás niekto z rodiny na tejto neľahkej životnej dráhe?

Pochádzam z jednoduchej, náboženskej rodiny. Mám dvoch bratov. Obidvaja sú ženatí a majú deti a jeden má už aj vnukov. Z detí ani jeden nepokračuje v tomto poslaní.

Vyšli ste z úplne slovenského prostredia, a predsa sa rozprávame teraz bez problémov po maďarsky. Kedy a kde ste sa naučili po maďarsky?

Po skončení strednej školy som dva a pol roka pracoval v Nových Zámkoch. O meste je známe, že tam žijú Slováci aj Maďari, a preto bolo dobré, že som sa naučil aj po maďarsky. Po mojej vysviacke som pôsobil vždy v dvojjazyčných obciach a mestách: v Senci, Trnovci nad Váhom, Galante, Pribete, vo Veľkom Kýre a naposledy v Košútoch.

Takto ste sa dostali aj do Veľkých Úľan. Ako to vnímate, prijala Vás obec?

Je to pravda, že som tu len veľmi krátku dobu, ale sa mi zdá, že ma obec ako aj veriaci prijali veľmi dobre a boli veľmi ochotní pomáhať. Pomohli pri vymaľovaní, upratovaní, ako aj pri zariadení fary. Na znak poďakovania a úcty som slúžil za nich svätú omšu, ale aj touto cestou by som sa im chcel poďakovať za ich pomoc. Zároveň by som chcel povedať, že aj ja budem k dispozícii veriacim vždy, srdečne vítam každú návštevu a pokiaľ mi to čas dovolí sa rád zúčastním aj obecných podujatí.

24. mája sa uskutočnila jedna z väčších a možno z najkrajších cirkevných podujatí:

Áno, tento deň sme mali prvé prijímanie, pri ktorom 28 malých štvrtáčikov mohlo po prvýkrát prijať Ježiša Krista ukrývajúceho sa vo Sviatosti Oltárnej. Dúfam, že niektorí z nich sa stanú aj miništrantmi. Birmovka ôsmakov a deviatakov sa uskutoční na jeseň.

Dôstojný otče, ďakujem za rozhovor. V mene našej redakcie, ako aj všetkých občanov Vám prajeme, aby ste sa v našej obci cítili veľmi dobre, a aby sa duchovný život v našej obci zveľaďoval.

Alžbeta Szárazová

Bemutatjuk községünk új római katolikus plébánosát

Április elsejétől új római katolikus plébánosa van községünknek Kasáš Béla lelki atya személyében. Meglátogattuk, hogy egy kicsit közelebbről is bemutathassuk őt a hívőknek és lakosainknak.

Plébános úr honnan indult útjára?

Jászfaluból származom. Ez egy szinte teljesen szlovák falu az érsekújvári járásban. Nemzetiségileg és vallásilag is egységes közeg. Római katolikuson kívül nincs is más vallású a községben.

Tehát Ön is ilyen neveltetésben részesült. Mégis meg szeretném kérdezni, hogy mindig pap szeretett-e volna lenni, vagy más elképzelése is volt a jövőjéről?

Ez érdekes dolog, mert soha semmilyen más hivatás, foglalkozás fel sem merült bennem. Kicsi gyermekkorom óta miniszráltam és mindennapjainkban gyakoroltuk a hitet. Szülőfalum érdekes abból a szempontból is, hogy már nyolc papot adott az egyháznak, tehát volt kitől példát vennem. Sajnos ketten már nem élnek, de hatan még gyakoroljuk hivatásunkat.

Milyen a családi háttere, követi-e esetleg valaki ezen a nem könnyű pályán?

Egyszerű, vallásos családból származom. Van két fiútestvérem. Mindketten nősek, vannak gyermekeik, az egyiknek már kis unokái is. Közülük senki sem választotta ezt a hivatást.

Plébános úr teljesen szlovák közegből került ki, és most mégis probléma nélkül magyarul beszélgetünk. Mikor és hol tanulta meg ilyen jól a magyar nyelvet?

A középiskola után két és fél évig Érsekújvárban dolgoztam, amelyről köztudott, hogy kétnyelvű város. Tehát fontos volt, hogy magyarul is megtanuljak. Pappá szentelésem után pedig mindig olyan helyeken tevékenykedtem, ahol magyarok és szlovákok is élnek: Szenc, Tornóc, Galánta, Perbete, Nagykér, Nemeskosút.

Tulajdonképpen így került Nagyfödémesre is. Hogy érzi, befogadta a község?

Igaz, ez még nagyon rövid idő, amit itt töltöttem, de úgy érzem, hogy elfogadtak és nagyon jól, segítőkészen fogadtak az emberek. Segítettek a plébánia kifestésénél, takarításánál és berendezésében is. Köszönetképpen már szolgáltattam szentmisét, de ezúton is szeretném megköszönni segítségüket. Egyben azt is elmondanám, hogy bármikor a hívők rendelkezésére állok, szívesen fogadok mindenkit, és ha az időm engedi, szívesen részt veszek a községi rendezvényeken.

Május 24-én már sor került az első nagyobb, s talán az egyik legszebb egyházi rendezvényre?

Igen, ezen a napon 28 kis negyedikes elsőáldozó vehette magához először az Oltáriszentség kenyerében rejtőzködő Jézus Krisztust. Közülük remélem, néhány kis miniszráns is kikerül majd. Az ősz folyamán pedig sor kerül a nyolcadikosok és kilencedikesek bérmálkozására is.

Plébános úr, köszönöm a beszélgetést. Szerkesztőségünk és községünk lakosai nevében kívánjuk, hogy érezze magát nagyon jól községünkben, és hogy községünkben tovább gazdagodjon a lelki élet.

Száraz Erzsébet

Zmena označenia a zaradenia ubytovacích zariadení

Odbor živnostenského podnikania Obvodného úradu Galanta vykonáva štátnu správu na úseku živnostenského podnikania fyzických a právnických osôb. Zapisuje do jednotného informačného systému v živnostenskom podnikaní podnikateľov, ktorým vydal doklady o živnostenskom oprávnení a vykonáva kontrolu dodržiavania podmienok a povinností, ktoré pre podnikateľov vyplývajú zo zákona č. 455/1991 o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) a z osobitných predpisov (napr. zákon 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov), ak sa vzťahujú na živnostenské podnikanie a za podmienok uložených koncesnou listinou.

V § 52 zákona č. 355/2007 Z.z. sú uvedené povinnosti fyzických osôb - podnikateľov a právnických osôb, ktoré sú povinné podľa ods.1 písm. b) tohto zákona predkladať opatrenia a návrhy uvedené v § 13 na posúdenie príslušnému orgánu verejného zdravotníctva a do času kladného posúdenia zdržať sa vykonávania posudzovaných opatrení alebo činností.

Dňom 1. augusta 2008 nadobudla účinnosť **vyhláška MH SR č. 277/2008 Z.z.,** ktorou sa upravuje kategorizácia ubytovacích zariadení a klasifikačné znaky na ich zaraďovanie do príslušných tried. V súlade s touto vyhláškou sú podnikatelia, ktorí ku dňu účinnosti tejto vyhlášky poskytovali ubytovanie na základe živnostenského oprávnenia dať do súladu s uvedenou vyhláškou v stanovenej lehote do šiestich mesiacov t.j. **do 1. februára 2009 označenie ubytovacích zariadení a ich zaradenie do kategórie a tried** podľa kritérií určených touto vyhláškou.

V rámci kontrolnej činnosti vykoná živnostenský úrad kontrolu podnikateľských subjektov poskytujúcich ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach s prevádzkovaním pohostinských činností v týchto zariadeniach a v chatových osadách triedy 3, v kempingoch triedy 3 a 4, ako aj podnikateľských subjektov poskytujúcich ubytovacie služby bez poskytovania pohostinských činností.

Podnikateľ je povinný označiť prevádzkareň spôsobom určeným v osobitných predpisoch (§ 7 ods. 3 Obchodného zákonníka a § 15 ods. 1 písm. a), b), c), d) a ods. 4 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov). **Označenie prevádzkarne** na vhodnom a trvale viditeľnom mieste **musí obsahovať údaje:**

a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby,
b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne,
c) prevádzkovú dobu určenú pre spotrebiteľa,
d) kategóriu a triedu ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.

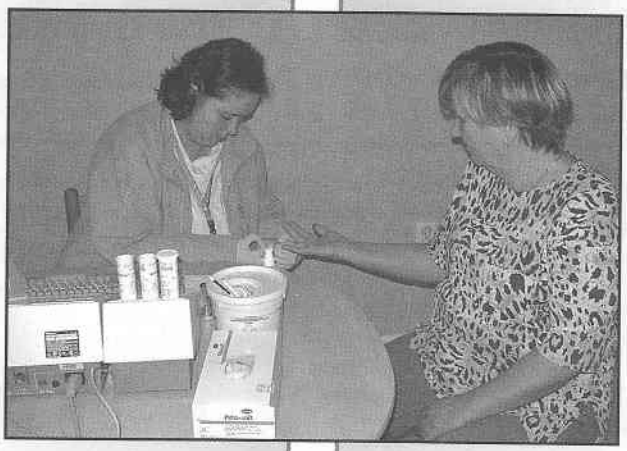
Predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi **doklad o kúpe** výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené

a) obchodné meno, identifikačné číslo a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby,
b) adresa prevádzkarne,
c) dátum predaja,
d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby,
e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.

PhDr. Terézia Pethőová
vedúca odboru živnostenského podnikania,
Obvodný úrad Galanta

Deň narcisov 2009

Miestny spolok Slovenského červeného kríža v spolupráci Mládežou červeného kríža organizovali už po štvrtýkrát zbierku na konto Ligy proti rakovine. Tohoročná zbierka sa uskutočnila 17. apríla a mali sme možnosť prvýkrát prispievať v eurách. Možno aj vďaka tomu sa vydarila táto humanitárna akcia nad očakávanie, veď sa vyzbieralo celkom 884,9 € (26 658,- Sk).



Mladí aktivisti Červeného kríža čakali na darcov tradične pred Moruša centrom, ale zbieralo sa aj v školách, ako aj v Dennom stacionári. Tu sa konala aj sprevádzajúca akcia - bezplatné meranie krvného tlaku, hladiny cukru a cholesterolu v krvi.

-m-

Nárcisznap 2009

Negyedik éve szervezi a Szlovák Vöröskereszt helyi szervezete az Ifjúsági Vöröskereszt tagjaival közösen a Nárcisz napi gyűjtést a Rákellenes Liga javára. Az idén április 17-én adakozhattak lakosaink a nemes cél érdekében. A változás csak annyi volt, hogy az idei adományok már euróban kerültek a dobozokba. Talán ennek is köszönhető, hogy az idén a vártnál is jobban sikerült a jótékonysági akció, hiszen 884,9 euró (26 658,- korona) került a gyűjtőládikákba.

A fiatalok a Szeder centrum előtt és az iskolákban gyűjtöttek. De adakozhattak az Idősek Napközi Otthonában is, ahol kísérőakcióként ismét volt vérnyomás-, vércukorszint és koleszterolszint - mérés.

-m-

Dvadsiaty miestny majáles

Od nežnej revolúcie v roku 1989 uplynulo už dvadsať rokov. Po nej od roku 1990 sa už nekonali tradičné prvomájové manifestácie. Vtedy sme sa rozhodli, že v tejto tradícii budeme pokračovať v miestnych podmienkach. V tomto roku sme usporiadali už 20. ročník miestneho majálesu. Celé oslavy organizuje Obec, Miestne kultúrne stredisko a komisia kultúry a školstva pri OZ za aktívnej pomoci väčšiny našich podnikov a podnikateľov. Všetky náklady tejto akcie sú hradené z výťažku prvomájovej tomboly.

Za uplynulých 20 rokov sa vystriedalo v kultúrnom programe cca 2400 detí a mládeže a stovky dospelých účinkujúcich. Z tých malých školáčikov, ktorí vystupovali na prvých oslavách sa už stali dospelí, a dnes vystupujú ich deti. Na prvomájových veseliciach nám hrala do tanca najviackrát naša obľúbená Veľkoúľančanka, ale mohli sme zatancovať aj na hudbu skupiny PIKNIK, či PAER. Za predošlé roky sa nám podarilo vybudovať prírodné javisko, oslávili sme vstup Slovenska do Európskej Únie, privítali sme aj profesionálnych umelcov, napríklad Mariku Godovú, Moniku Rigóovú a pod. Tancovali tu folklórne súbory zo Sládkovičova, Jelky, Košút či z Veľkého Grobu.

Aj tohoročné oslavy boli sviatkom jari, radosti, mladosti a spolupatričnosti. Želáme si, nech nám to vydrží ďalších 20 rokov.

Touto cestou by sme sa chceli poďakovať všetkým sponzorom, ktorí nám už 20 rokov nezištne pomáhajú.

Alžbeta Szárazová

Huszadik helyi majális

Az 1989-es bársonyos forradalom óta már eltelt húsz év Az ezt követő 1990-es évben már nem rendezték meg városainkban a hagyományos május elsejei felvonulásokat. Községünkben akkor határoztunk úgy, hogy helyben tovább visszük ezt a hagyományt. Az idén immár huszadik alkalommal kerül sor a helyi majálisra. Az ünnepséget a Község, a Helyi Kulturális Központ és az önkormányzat mellett működő iskolaügyi és kulturális bizottság szervezi, vállalataink és vállalkozóinak hathatós segítségével. Az ünnepség minden kiadását a május 1-i tombola bevételéből fedezzük.

Az elmúlt 20 év alatt a kultúrműsorban mintegy 2400 gyermek és fiatal, és felnőttek százai szerepeltek. Az akkori kis óvodások ma már felnőttek, akik most óvodáskorú gyermekeiket kísérik el a fellépésekre. Az utcabálokon legtöbbször a Veľkoúľančanka együttes zenéjére táncolhattunk, de szórakoztatott bennünket a PIKNIK és a PAER együttes is. Az elmúlt évek alatt sikerült felépítenünk a szabadtéri színpadot, itt ünnepeltük Szlovákia belépését az Európai Unióba. Hivatásos művészeket is fogadtunk, például Goda Marikát, Rigó Mónikát. De táncoltak itt a jókai, diószegi, nemeskosúti és nagygurabi néptáncosok is.

Az idei ünnepség is a tavasz, a vidámság, fiatalság és az együvé tartozás ünnepe volt. Kívánjuk, hogy még legalább további 20 évig így is legyen.

Ezúton szeretnénk megköszönni minden támogatónknak, akik már 20 éve önzetlenül segítenek bennünket.

Száraz Erzsébet



Najmenší účastníci prvomájového „Behu zdravia"
A „Fuss az egészségedért" futóverseny legkisebb résztvevői



Losovanie tomboly - A tombola sorsolása

Tohoročné oslavy 1. mája 2009 sponzorovali - Az idei május 1-i ünnepség támogatói

A & Z Risňovský - Halász, s.r.o.
AGRA-CAK, s.r.o.
Agrodružstvo Jevišovice
Aponyi Iveta
Bachratý Karol (KB-trans)
BIGU s..r.o.
Bohonyová Mariana
Borovszky Ladislav
Czinegeová Tünde
COOP Jednota SD
Dobrovoľný hasičský zbor
Eszesová Erika
Gódányová Monika
Halász Július
Hanakovič Štefan
Hanzel Gabriel,Ing.
Hodúr Jozef
Hodúr Milan
Horváth Irén
Horváth Ján,ml.
Horváth Ladislav
Ivan Mirko
Károlyi Štefan
Kissová Alžbeta
Klub dôchodcov
Kovács Ján, ml.
Kurucz Ján, ml.
Miestne kultúrne stredisko
MS Slovenského Červeného kríža
Mikóczi Alojz, st.
Molnár Ernest
Molnár Jozef
Mrišo Ján
Mrva František
Nagy Ladislav
Lukáč Eugen
Lekáreň Kamélia (M-Medicus)
Máris Zoltán
Márisová Helena
Meliseková Rozália
Metzner Róbert
MO Csemadok-u
Németh Alexander
Némethová Júlia
Pauer Zsolt, Ing.
Pellerová Zuzana
Pölcz Ján
Prágai Juraj
PREGO,s.r.o.
Rumiz Lorenzov
Rumiz Zuzana
Sebők Silvester
Sercel Tibor
Stósz, s.r.o.
Szabó Viliam
Szabó Zoltán
Száraz Pavol
Száraz Pavol, Ing.
SZING-EX-Projekt Slovakia,s.r.o.
Szőcs Ladislav
Sztraka Jozef
Šimek Michal
Šimeková Júlia
TISTAV, s.r.o.
Tisucká Irena
Tomovič Oto
Tóth Imrich
Tornyai Róbert
URAMIS, s.r.o.
Vajda Štefan
Varga I. - Gunda R. (Stargarden)
Varga Štefan
WELTEXIM, s.r.o.
Združenie Ajpek

Ďakujeme - Köszönjük

Ochrana obyvateľov je úloha trvalá I.

Naše životné prostredie je pomerne bezpečné, ale môžu sa vyskytnúť aj krízové situácie, prírodné katastrofy, ktorých následky môžeme znížiť, respektíve aj úplne vylúčiť, keď budeme poznať pravidlá ochrany. Ak sa všetci aktívne zapojíme do prípravných a ochranných prác a do prác na likvidáciu škôd.

V záujme lepšej informovanosti občanov má Obec Veľké Úľany vypracované „Základné zásady správania sa pri mimoriadnych udalostiach". Tento materiál nám odpovie na otázky, čo treba robiť pri jednotlivých udalostiach.

Nakoľko sa jedná o rozsiahly materiál na stránkach obecného časopisu budeme uverejňovať tieto zásady na pokračovanie.

Teda čo robiť v prípade ohrozenia a vzniku povodní a záplav?

V prípade kritického nedostatku času zanechajte akékoľvek činnosti a rýchlo sa odoberte na bezpečné (kopec, vyšší svah a pod.), alebo vopred určené miesto.

Pokiaľ máte dostatok času:

- vypnite alebo uzatvorte hlavné rozvody elektrického prúdu, vody a plynu
- vybavenie domácností premiestnite do vyšších poschodí
- uzatvorte všetky okná
- pripravte si evakuačné vozidlo pre prípad krízovej situácie
- pripravte si lieky, dokumenty, vhodné ošatenie, trvanlivé potraviny a pitnú vodu na 2-3 dni
- zoberte si nepremokavú obuv a odev
- odstráňte látky, ktoré môžu v styku s vodou vyvolať chemickú reakciu (jedy, žieraviny, kyseliny a pod.)
- informujte svojich susedov
- pripravte evakuáciu zvierat
- pripravte si evakuačnú batožinu
- dodržujte pokyny záchranných zložiek, orgánov samosprávy a štátnej správy, sledujte pokyny v hromadných informačných prostriedkoch.

Čo robiť v prípade vzniku požiaru?

- zistený požiar ohláste bez zbytočného odkladu na tiesňovú linku 112, alebo 150
- ak je to možné, požiar uhaste, alebo spravte nutné opatrenia k zamedzeniu jeho šírenia
- uzavrite prívod plynu
- podľa možností vyveďte do bezpečnej vzdialenosti zvieratá, vyneste cenné veci
- uvoľnite prístupové cesty záchranným zložkám
- nekomplikujte činnosť záchranným zložkám po nich príjazdu na miesto zásahu
- na výzvu veliteľa zásahu, veliteľa jednotky požiarnej ochrany alebo starostu obce poskytnite vecnú, alebo osobnú pomoc.

(Pokračovanie v budúcom čísle)

Mgr. Vojtech Blazsek

Jazdecké preteky - Lóverseny

Tradičné jazdecké preteky sa uskutočnia 6. septembra v Lesoparku.

A hagyományos díjugrató lóversenyre szeptember 6-án kerül sor az erdőparkban.

A lakosság védelme állandó feladat I.

Életterünk biztonságos, de előfordulhatnak veszélyhelyzetek és katasztrófák, melyek hatásai csökkenthetők, esetleg kizárhatók, ha ismerjük a környezetünk veszélyezettségét, a védelmi rendszabályokat, a károk csökkentésének lehetőségeit, illetve valamennyien aktívan részt veszünk a felkészülési, védekezési és kárfelszámolási munkálatokban.

Ennek érdekében Nagyfödémes község önkormányzata polgári védelmi tájékoztatót adott ki, melynek célja, hogy felhívja a lakosság figyelmét a rendkívüli események elleni védekezés jelentőségére, fontosságára, és hogy hasznos, szükség esetén alkalmazható gyakorlati tanácsokat adjon.

Mivel egy terjedelmes tájékoztató anyagról van szó, ezeket az információkat folytatásokban fogjuk közölni a községi újságban.

Tehát mi a teendő árvíz, belvíz és helyi vízkár esetén?

Amennyiben már kritikusan kevés az időnk, minden tevékenységet azonnal abba kell hagyni, a lehető leggyorsabban védett helyre (domb, hegyoldal stb.), vagy az előre meghatározott helyre kell vonulni.

Amennyiben még elég idő áll rendelkezésünkre:

- zárják el a villanyáram-, víz- és gáz- fővezetékét
- a lakások berendezését helyezzék át a magasabb szintekre (emeletre)
- zárják be az ablakokat
- készítsék elő az evakuálásra használható autót
- készítsék elő a szükséges gyógyszereket, fontos okmányokat, megfelelő öltözetet, alapvető tartós élelmiszereket és ivóvizet legalább 2-3 napra
- vegyenek fel vízhatlan cipőt és ruhát
- távolítsák el azokat a vegyi anyagokat, amelyek vízzel érintkezve reakcióba léphetnek (mérgek, maró anyagok, savak stb.)
- győződjenek meg arról, hogy szomszédjaik tudnak-e az előállt helyzetről
- készítsék elő az állatok evakuálását
- készítsék elő a kitelepítési poggyászt
- tartsák be a kitelepítést biztosító illetékes szervek, az önkormányzati és állami szervek utasításait, a hírközlő eszközökön keresztül kísérjék figyelemmel a további utasításokat.

Mi a teendő tűz és robbanás esetén?

- a felfedezett tüzet azonnal, késedelem nélkül jelentse az ismert segélyvonalakra 112, vagy 150-es telefonszámon
- próbálják meg a tüzet a rendelkezésre álló eszközökkel eloltani, illetve akadályozzák meg a tűz továbbterjedését
- zárják el a gázvezetéket
- lehetőség szerint vigyék az állatokat és az értékes dolgokat biztonságos távolságra
- tegyék járhatóvá az utakat a mentőszolgálat számára
- a mentőszolgálat megérkezése után ne akadályozzák a mentők, tűzoltók munkáját
- a mentőszolgálat parancsnoka, az egységparancsnok, illetve a község polgármesterének utasításai alapján nyújtsanak megfelelő anyagi illetve személyi segítséget.

(Folytatás a következő számban)

Mgr. Blazsek Béla

Fesztivál tizedszer

Március 28-án a Színházi világnapon immár tizedik alkalommal rendezte meg a Csemadok Galántai Területi Választmánya a Csemadok helyi alapszervezetével, valamint a helyi kulturális központtal karöltve az esztrád- és színjátszócsoportok területi seregszemléjét, amelyben a galántai és a vágsellyei járás csoportjai vettek részt.

Amintegy 140 résztvevő, zömében fiatal ismét bizonyította, hogy még a mai rohanó világban, amikor a technika uralja elsősorban a fiatalok mindennapjait, lehet és érdemes mással is foglalkozni. Barátkozni, találkozni egymással, örömet szerezve önmaguknak és másoknak. Hiszen egy-egy ilyen fesztivál éppen erről szól. Természetesen az ilyen seregszemlének az is a feladata, hogy javítsák, előbbre vigyék a csoportok munkáját. Éppen ezért az idén is szakmai zsűri figyelte árgus szemmel a csoportok produkcióit, melynek tagjai 15 különdíjat osztottak ki.



A verőfényes tavaszi nap reggelén elsőként a Vezekényi Görbe Tükör tagjai mozgatták meg a zsűri és a nézők rekeszizmait a Daragije Druzija, avagy a jekatyerinburgi kapcsolat című műsorukkal. Ők hagyományosan maguk írják a forgatókönyvet is. Sziporkázó, jól kidolgozott részletekkel teli műsorukat a szakmai zsűri a legjobb műsorszerkesztésért, valamint a legjobb jelmezekért járó, illetve Hobot Csabát a kiváló férfi epizód szereplőnek járó különdíjjal jutalmazta. A tallósi esztrád csoport ismét a legfiatalabb szereplőkkel és vidám táncos műsorukkal mutatkozott be. Kiváló nevelő munkájukért, az Impulz tánccsoportjuk pedig a legjobb táncteljesítményért vihetett haza különdíjat. A Vágkirályfai Féktelen Komédiások tíz éves tevékenységükből hoztak el egy kis kereszt metszetett. Hagyományosan jó műsoruknak, kiváló alakításaiknak köszönhetően több egyéni különdíjat is kaptak. Legjobb nő alakítás díját Vincze Mónika kapta, aki nemcsak játékával, de remek hastáncos produkciójával is kivívta a zsűri elismerését. A legjobb női énekes (Szécsényi Anikó) és a legjobb rendezőnek (Forró Attila) járó díjat is ez a csoport kapta.

A kora délutáni órákban a Diószegi Hahota színjátszócsoport tagjai szereztek Vidám perceket, hiszen ez volt műsoruk címe is. Erősségük már hagyományosan az énekesek produkciójában rejlett, de még így is nagyon jó színészi alakításokat láthattunk tőlük. Ők szerezték meg a legjobb férfi alakítás díját (Katona Péter), a kiváló női epizód szereplő díját (Jónás Katalin), kiváló férfi epizód szereplő díját (Gulyás László), és énekes kettősük Srejnej Melinda és Srejner Attila is különdíjat kapott. A seregszemle esztrádcsoportjai közül utolsónak a Nemeskajali Szürke Ló csoport mutatkozott be. Műsoruk címe „Még vagyunk" volt. Közülük kiváló egyéni alakításért kapott díjat Szendrődi Zoltán.

A délután záróműsora egy teljesen más jellegű produkció volt, hiszen a helyi Mákvirágok színjátszócsoport vendégként a Miniszter félrelép című vígjátékkal szerepelt. Teljesítményüket a zsűri a legszórakoztatóbb előadás díjával és a szerep legjobb megformálásáért járó különdíjjal (Száraz Pál-a titkár szerepéért) jutalmazta.

A fesztivál zsűrije a Vágkirályfai Féktelen Komédiásokat hívta meg a Szepsiben novemberben megrendezésre kerülő Egressy Béni falusi színjátszó- és esztrádcsoportok országos seregszemlélére.

A Csemadok helyi szervezete által felajánlott Vándorserlegnek, amelynek sorsáról mindig a résztvevő csoportok tagjai döntenek, egy évig a Vezekényi Görbe Tükör tagjai örülhetnek majd.

Este a díjátadás előtt még a Veszprémi Alig Színpad tagjai szórakoztatták a közönséget.

Sz. Manczal Erzsébet

Darovali krv na deň detí – Gyermeknapi véradás

Naši darcovia krvi darovali krv 1. júna - pri príležitosti medzinárodného dňa detí.

Véradóink ezúttal június elsején - a nemzetközi gyermeknap alkalmából adtak vért.

Občania z Veľkých Úlian - nagyfödémesi lakosok: Ajpek Vladimír, Benkovská Zuzana, Horváth Ján, Horváthová Katarína, Hütner Karol, Ivan Miroslav, Kiss Róbert, Kiss Eugen, Kissová Katarína, Krištófová Kristína, Lakatosová Stella, Lelovicsová Andrea, Lőrincz Peter, Németh Imrich, Némethová Tünde, Rigó Aladár, Slezáková Erika, Szabó Katalin, Szabóová Edita, Szeremlei Ladislav, Šanková Silvia,Bc. Tomovičová Mária, Tornyaiová Andrea, Várady Zoltán, Váradyová Monika.

Občania z Jelky - jókai lakosok: Gaál Juraj, Kvardová Andrea, Mészáros Rudolf, Szabóová Monika,

Občania zo Sládkovičova - diószegi lakosok: Manó Imrich, Manová Terézia

Občania z Jánoviec - jánosházi lakosok: Horváthová Nora, Surovcová Marcela

Všetkým darcom ďakujeme za ich humánny čin!

Köszönjük véradóink humánus cselekedetét!

-sz-

Festival po desiatykrát

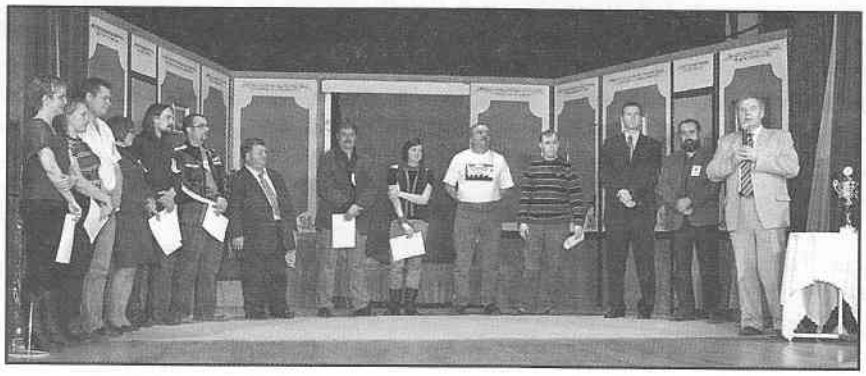
Koncom marca sa konal už desiaty festival estrádnych a divadelných súborov okresov Galanta a Šaľa, ktorého organizátormi sú Oblastný výbor Csemadoku v Galante, ZO Csemadok a Miestne kultúrne stredisko vo Veľkých Úľanoch. Tohoročný festival sa konal pri príležitosti svetového dňa divadla.

Na festivale bolo približne 140 účastníkov, hlavne z radov mládeže, ktorí opäť dokázali, že aj v dnešnej uponáhľanej dobe, keď už všetko ovládla technika, majú svoje opodstatnenie aj iné činnosti. Stretávať sa, spriateliť sa, rozdávať radosť iným ako aj sebe. Veď aj to je jedným z hlavných poslaní takýchto festivalov. Úlohou festivalu je aj zabezpečiť odborný rast súborov, aby vo svojej činnosti vedeli napredovať. Práve preto hodnotila výkony jednotlivých súborov odborná porota, ktorá rozdala 15 mimoriadnych ocenení.

Estrádny súbor Krivé zrkadlo z Vozokan získal cenu za najlepšie zostavený program, cenu za najlepšie kostýmy, a Csaba Hobot získal cenu epizódneho herca.

Súbor z Tomašíkova sa predstavil tradične so svojim tanečným programom a najmladšími účinkujúcimi. Získali cenu za výchovu mládeže a ich tanečný súbor „Impulz" aj cenu za najlepší tanečný výkon.

Členovia súboru Neskrotní komedianti z Kráľovej nad Váhom priniesli na festival prierez ich desaťročnej činnosti. Získali cenu za najlepší ženský herecký výkon (Monika Vinczeová), ktorá okrem hereckého výkonu vynikla aj so svojim brušným tancom. Cenu najlepšej speváčky získala Anikó Szécsényiová a najlepšieho režiséra Attila Forró.



V poobedňajšom programe sa ako prvý predstavil súbor Hahota zo Sládkovičova. Ich silnou stránkou bolo aj v tomto roku vystúpenie spevákov, ale mohli sme od nich vidieť aj vynikajúce herecké výkony. Cenu najlepšieho herca získal Peter Katona. Cenu dostali za najlepšiu epizódnu herečku (Katarína Jónásová), ako aj epizódneho herca (Ladislav Gulyás). Ich spevácke duo Melinda Srejnerová a Attila Srenejner tiež získalo mimoriadnu cenu.

Súbor Sivý kôň z Kajalu sa predstavil programom „Ešte sme tu". Cenu získal za svoj herecký výkon Zoltán Szendrődi.

Mimo súťaže sa predstavil aj domáci divadelný súbor Mákvirágok so svojou veselohrou „Všetko sa po..." (A miniszter félrelép). Odborná porota im udelila „Cenu za najzábavnejší program" a Pavlovi Szárazovi „Cenu za najlepšie stvárnenie role" - za stvárnenie osoby ministrovho tajomníka.

Pozvanie na Celoslovenskú prehliadku dedinských divadelných súborov do Moldavy nad Bodvou dostal súbor z Kráľovej nad Váhom a Putovný pohár festivalu, ktorý venovala Miestna organizácia Csemadoku, putoval na jeden rok do Vozokan.

Večer pred odovzdávaním cien zabávali účastníkov festivalu členovia divadelného súboru „Alig" (Ledva) z Veszprému (Maďarsko).

Alžbeta Sz. Manczalová

Úspech našich tanečníkov – Táncosaink sikere

Tanečníci Tanečnej školy F Dance Center, ktorý pracuje v našom kultúrnom stredisku pod vedením Ferdinanda Kováča zožali v mesiaci apríl ďalšie úspechy. Dňa 19. apríla sa zúčastnili tanečníci skupiny Elity a Senior v družobnej obci Csabrendek tanečnej súťaže o Pohár Csabrendeku. Vo svojich kategóriách získali krásne umiestnenia. Skupina Senior získala 2. miesto a skupina Elita 1. miesto v kategórii HIP-HOP.



Dňa 25. apríla na celoslovenskej prestížnej súťaži v Topoľčanoch získala skupina Elita opäť 1. miesto, keď vo finále odkázala za seba štyri bratislavské tanečné skupiny.

Blahoželáme!

A Kováč Ferdo vezette F Dance Center Tánciskola táncosai áprilisban újabb sikereket arattak. Április 19-én testvérközségünkben két kategóriában is versenyeztek a Csabrendeki Kupa elnevezésű táncversenyen. A HIP-HOP kategóriában a Szenior csapat a 2. helyen végzett, míg az Elit csapat fergeteges sikert aratva az első lett.

Ezt követően 25-én a Nagytapolcsányban megrendezett nívós országos versenyen értek el első helyezést úgy, hogy a döntőben 4 fővárosi csoportot utasítottak maguk mögé.

Gratulálunk!

Rady lekára

Po dlhej zime príjemné jarné slniečko vylákalo do prírody mnoho ľudí. Môžeme si jej do sýtosti užiť, ale potrebujeme vedieť niečo viac o jednom nebezpečenstve, ktoré nám tu hrozí. Striehne tu nepríjemný parazit, ktorý ohrozuje zdravie malých i veľkých. Jarné počasie praje kliešťom. Je nebezpečný hlavne pre naše deti, ktoré sa nielen hrajú, ale aj často vysedávajú v tráve. Deti majú tenkú pokožku, na ktorú sa kliešť oveľa ľahšie prisaje, a potom sú už vystavené zvýšenému riziku dvoch chorôb, ktoré spôsobujú kliešte.

1. Lymská borelióza je najčastejšie ochorenie, spôsobené baktériou, ktoré prenášajú kliešte na deti a dospelých. Ak cudzopasník zotrvá na našom tele dlhšie ako 24 hodín, je veľká pravdepodobnosť, že sa infikujeme. Preto je veľmi dôležité, aby sa kliešť odstránil čo najskôr. Priebeh choroby pripomína chrípku, preto o nej človek nemusí tušiť aj niekoľko rokov. Proti lymskej borelióze sa nedá očkovať, ale po prepuknutí sa dá vyliečiť antibiotikami. Neliečená borelióza môže napadnúť a poškodiť nervový systém, srdce a kĺby.

V skratke prejavy lymskej borelióze sú:
- rozsiahly červený zápal kože v mieste prisatia kliešťa
- horúčka, prípadne triaška
- únava
- bolesti hlavy, kĺbov

2. Kliešťová encefalitída je zápal mozgových blán, spôsobený vírusmi, ktoré prenášajú na človeka kliešte. Aj tu platí, aby sa kliešť odstránil čo najskôr. Ak pretrváva dlhšie, vírusy sa dostanú do organizmu a prejavia sa prvé príznaky ochorenia po tvz. inkubačnej dobe, ktorá je 7-14 dní.

Prejavy kliešťovej encefalitídy sú:
- prudké bolesti hlavy
- nechutenstvo, napínanie na zvracanie až zvracanie
- vysoká horúčka
- postih centrálneho nervového systému, a to bolesť šijového a chrbtového svalstva, poruchy koncentrácie, depresie, obrny, až strata vedomia

Proti kliešťovej encefalitíde existuje spoľahlivé očkovanie účinnou očkovacou látkou. Očkovanie pozostáva z troch injekcií a doporučuje sa začať v jesenných alebo zimných mesiacoch ešte pred zjavením sa kliešťov v prírode (niekedy už v marci). Na dlhodobú ochranu sa doporučuje preočkovať každé tri roky.

Ako ochrániť deti pred kliešťami:
- nepúšťajte deti do hlbokej trávy na lúkach
- ak idete do prírody, používajte ochranné repelenty určené špeciálne pre deti na citlivú pokožku
- vhodným oblečením, ktoré by malo pokrývať povrch tela čo najviac a na hlavu im dajte čiapky, alebo šiltovky so spevneným okrajom, aby sa kliešť nedostal do vlasov, kde si ich rodič nemusí dlhšiu dobu všimnúť
- jednou z najdôležitejších zásad prevencie je dôkladné prezretie hlavy, vlasov a celého tela po návrate z prírody a následné okúpanie či osprchovanie dieťaťa. Vyzlečené oblečenie poriadne vyprášiť a oprať
- ak má vaše dieťa kliešťa a objaví si ho, vopred ho upozornite, že si ho nemá vytrhávať a nech o to požiada dospelého

Ako vyberať kliešťa:
1. vždy použite gumové rukavice na vyberanie kliešťa u vášho dieťaťa, dospelého alebo domáceho zvieratka
2. prisatého kliešťa pokvapkajte dezinfekčným roztokom a nechajte 5 minút pôsobiť
3. použite klieštiky určené na vyberanie kliešťov, ktoré dostať v lekárni, pri použití pinzety hrozí, že pri použití sily, odštiknete telo a hlavička ostane v koži
4. kliešťa zachyťte hneď pri koži a jemným kývavým pohybom ho z nej uvoľnite
5. po vybratí potom postihnuté miesto dôkladne vydezinfikujte
6. vybratého kliešťa namočte do kvapky dezinfekčného roztoku, zabaľte do toaletného papiera a vhoďte do toalety, nikdy nie do koša
7. pokiaľ máte problém s vybratím kliešťa alebo ste odtrhli telo a hlavička kliešťa ostalo v koži, vyhľadajte lekára, ktorý už zariadi potrebné

Najväčšími „zberačmi" kliešťov sú naše domáce zvieratká. Naše psíky a mačičky sú pre nich rajom, na ich hustú srsť sa veľmi ľahko zachytia. Sú teda chorobami ohrozené rovnako ako ľudia, preto by sa u nich tiež nemala zanedbať prevencia a dať ich zaočkovať proti všetkým chorobám.

Pri zvieratkách je situácia opačná ako u ľudí. Môžeme ich zaočkovať proti borelióze, nie však proti encefalitíde. Prevencia je výrazne dôležitejšia a lacnejšia ako liečba.

Keď si zapamätáme tieto rady a postupy, nemusíme sa obávať chodiť do prírody, a aj pre naše deti bude pobyt, šantenie a relaxácia v prírode zdraviu len prospešná.

MUDr. Mária Czikhardtová



Na pozvanie Maďarskej komunistickej a robotníckej strany sa dňa 21.marca 2009 zúčastnila delegácia Komunistickej strany Slovenska - ktorej členom bol aj predseda ZO KSS vo Veľkých Úľanoch Štefan Borovský - kladenia vencov pri príležitosti 90. výročia Maďarskej republiky rád v Budapešti.

A Magyar Kommunista Munkáspárt meghívására 2009. március 21-én, a Magyar Tanácsköztársaság kikiáltásának 90. évfordulója alkalmából rendezett budapesti ünnepségen részt vett a Szlovák Kommunista Párt küldöttsége, amelynek tagja volt az SzLKP helyi szervezetének elnöke Borovský István is.

XIV. Obecné dni

10. júla v piatok

16,30 Slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva

11. júla v sobotu

9,00 Súťaž vo varení
12,30 Vyhodnotenie súťaže - ochutnávka
15,00 Zábavné súťaže pre deti a dospelých
15,30 Roma-mix
16,00 Zábavný program miestnych talentov
17,00 Najkrajšie melódie - slovensko-maďarský, hudobno-zábavný program - účinkujú: Marika Godová, Oľga Szabová, Ladislav Molnár, Anton Čukan
18,30 Vyhodnotenie zábavných súťaží
19,00 Ľudová veselica s hudobnou skupinou PIKNIK

Sprievodné akcie: nafukovací hrad, šmýkačka, elektrický býk, kladivo.

XIV. Falunapok

Július 10. péntek

16,30 Ünnepi önkormányzati ülés

Július 11. szombat

9,00 Hagyományos főzőverseny
12,30 A főzőverseny kiértékelése - kóstoló
15,00 Szórakoztató versenyek kicsiknek és nagyoknak
15,30 Romaegyveleg
16,00 A helyi tehetségek szórakoztató műsora
17,00 A legszebb melódiák - szlovák - magyar, zenés szórakoztató műsor. Közreműködnek: Goda Marika, Oľga Szabová, Molnár László, Anton Čukan.
18,30 A versenyek kiértékelése
19,00 Utcabál a PIKNIK együttessel

Kísérő programok: légvár, csúszda, elektromos bika, kalapács.

Príklad hodný nasledovania

Dňa 18. apríla sa uskutočnil už 27. ročník Behu oslobodenia Galanty. Na tejto prestížnej súťaži reprezentoval našu obec v behu na 3000 m František Manczal, ktorý ako štvrtý najstarší účastník sa umiestnil na peknom 14. mieste. V kategórii žiakov (1994-95) na 1500 m sme mali troch účastníkov, ktorí urobili našej obci tiež dobré meno a umiestnili sa na pekných miestach: Lépes Jozef (5.), Koller Richard (9.), Koller Róbert (10.) Našim šikovným chlapcom ďakujeme a prajeme im, aby reprezentovali našu obec na podobných súťažiach naďalej úspešne. Zároveň si želáme, aby ich príklad nasledovali aj ďalší. -sz-



Követendő példa

Április 18-án került sor a Galántai Futóverseny immár 27. évfolyamára. Ezen a népszerű versenyen községünket a férfiak 3000 m-es futásában már hagyományosan Manczal Ferenc képviselte, aki mint a negyedik legidősebb versenyző az előkelő 14. helyen végzett. A diákok (1994-95) 1500 m-es kategóriájában három képviselőnk is volt és szintén sikeresen szerepeltek: Lépes József (5.), Koller Richard (9.), Koller Róbert (10.). Az ügyes fiúknak köszönjük és kívánjuk, hogy még sok versenyen képviseljék sikeresen községünket. Egyben szeretnénk kifejezni azt az óhajunkat is, hogy példájukat többen is kövessék.

-sz-

Denný letný tábor „Nezbedníkov"

Organizátor: Miestne kultúrne stredisko
Pre deti od 5 do 13 rokov

Termíny:

13. letný tábor – **27. júla - 31. júla 2009**
14. letný tábor – **17. augusta do 21. augusta 2009**

Zamestnania denne od 8.00 do 16.00 hodiny

Ponúkame rôzne detské a športové hry, kvízové súťaže, maľovanie tričiek, ručné práce, zoznámenie sa s tradičnými remeslami (košikárstvo, hrnčiarstvo a pod.) návšteva kúpaliska, Piknik v Ekoparku a Lotos Lake. Pre obidva turnusy sa uskutoční aj autobusový vlastivedný zájazd v regióne.

Účastnícky poplatok 20,- Euro/týždeň/osoba.

Prihlášky a bližšie informácie v kultúrnom dome.

Záujemcovia sa môžu prihlásiť v kultúrnom dome na I. turnus do 20. júla a na II. turnus do 15. augusta 2009.

Tábory sa uskutočnia finančnou podporou MK SR - kultúra národnostných menšín a Trnavského samosprávneho kraja.

„Gézengúz" nappali nyári tábor

Szervező: a Helyi Kulturális Központ
Korhatár: 5 - 13 évig
Foglalkozások naponta 8.00 - 16.00 óráig
Időpontok:
13. tábor 2009. július 27. - 31.
14. tábor 2009. augusztus 17. - 21.

Kínálatunk: gyermek- és sportjátékok, vetélkedők, túra, pólófestés, báb- és játékkészítés, ismerkedés a hagyományos népi mesterségekkel (kosárfonás, fazekasság stb.), fürdőzés, piknik a Fekete-víznél és a Lotos Lake tónál. Mindkét tábor alatt honismereti kirándulást szervezünk a régióban.

Részvételi díj: 1 hétre/személyenként 20,- Euro.

Az érdeklődők a helyi kultúrházban jelentkezhetnek, ahol közelebbi információkat is kapnak. Jelentkezési határidő: az I. turnusra július 20-ig, a második turnusra augusztus 15-ig.

A két tábor a SzK Kulturális Minisztériuma - nemzetiségi főosztályának és Nagyszombat Megye Önkormányzatának támogatásával valósul meg.

Spoločenská rubrika – Társasági rovat

Naše novorodeniatka
Újszülötteink

Némethová Bianka	15.03.2009
Metzner Dávid	03.04.2009
Javorská Lara	13.04.2009
Javorský Alex	13.04.2009
Lipovský Lukáš	20.04.2009
Orel Adrián	06.05.2009

Blahoželáme – Gratulálunk!

Manželstvo uzavreli
Házasságot kötöttek

Ľuboš Zavarský - Slávka Botková
18.04.2009

Ing. Martin Gajdoš
Ing. Katarína Halászová
25.04.2009

Roland Tengeri
Mgr. Barbora Brezanská
16.05.2009

Zoltán Takáč - Katarína Kučeráková
30.05.2009

Blahoželáme – Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa
Elbúcsúztunk

Jozef Bohácsek	(77)	30.03.2009
Štefan Rigó	(86)	02.04.2009
František Winkler	(89)	08.04.2009
Jozef Matlaha	(56)	14.04.2009
Etela Ajpeková	(90)	17.04.2009
Anna Sebőková	(80)	19.04.2009
Alžbeta Madarászová	(63)	24.04.2009
František Halász	(53)	25.04.2009
Michal Sebők	(76)	13.05.2009
Irena Mrvová	(69)	20.05.2009
František Krizsan	(75)	25.05.2009

Česť ich pamiatke!
Tisztelet emléküknek!

IV. Festival na Matúšovej zemi

Miestna organizácia Csemadoku a Obec Veľké Úľany Vás srdečne pozýva na IV. Festival na Matúšovej zemi, ktorý sa uskutoční v dňoch 6. - 10. júla 2009. Pestrý program kultúrneho týždňa ponúka všetkým občanom bohatý umelecký zážitok a dobrú zábavu.

Program festivalu:

6. júla pondelok - kultúrny dom

18.00 Slávnostné otvorenie festivalu - Vernisáž výstav: Návrat - olejomaľby Aladára Botlíka, Ľudový odev na Matúšovej zemi

19,30 Koncert dychového súboru a vystúpenie mažoretiek z družobného mesta Jánossomorja - prírodné javisko

7. júla utorok - Nádvorie Kalvárie

19,30 Na krídlach hudby, Vystúpenie speváckeho krúžku Nezábudka a spevokolu Zlatý dážď; Harfový koncert - účinkuje Marta Mészárosová z Matúškova

8. júla streda - Prírodné javisko

19,30 Tancuj s nami - deň mládeže. Účinkujú: KID Dance z družobnej obce Csabrendek, Tanečné skupiny tanečnej školy F Dance Center, Tomáš Szalai a Ladislav Bihari

9. júla štvrtok - Spomíname - slávnosť pri príležitosti 60. výročia založenia CSEMADOK-u

18.00 Svätá omša v rímsko-katolíckom kostole

19,00 Stavanie pamätného stĺpa - kladenie vencov

19,30 Spomienková slávnosť v kultúrnom dome. Účinkujú: Divadelný súbor Mákvirágok - Literárno-hudobné pásmo - Korene, Citarový súbor Bástya

10. júla - piatok námestie, prírodné javisko

9.00 Veľkoúľanské trhy

10.00 Detské dopoludnie - tradičné ľudové remeslá; Nakresli svoj sen - súťaž v kreslení na asfalt

19,30 Operetný program - „Operettparádé" na prírodnom javisku. Účinkujú: Tihanyi Tóth Csaba, Bognár Rita, Fodor Anna Barbara, Polácsek György, Bognár Balázs - umelci z Budapešti

Zmena programu vyhradená!

Podujatie sa uskutoční s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR - kultúra národnostných menšín a Trnavského samosprávneho kraja.

IV. Mátyusföldi Fesztivál

A CSEMADOK helyi szervezete és Nagyfödémes Község szeretettel meghívja falunk lakósságát a IV. Mátyusföldi Fesztivál programsorozatára, amelyre 2009. július 6-tól 10-ig kerül sor. A gazdag kulturális élményt és jó szórakozást ígérő kulturális hét műsora a következő:

Július 6. hétfő - kultúrház

18.00 A fesztivál ünnepélyes megnyitása - kiállítások megnyitója. Visszatérés - Botlík Aladár olajfestményei; Mátyusföldi népviseletek

19,30 Nyári koncert - a Jánossomorjai Fúvósegylet és Mazsorettcsoport műsora a szabadtéri színpadon

Július 7. kedd - a Kálvária udvara

19,30 A zene szárnyán. Közreműködnek: Kéknefelejcs éneklőcsoport, Aranyeső énekkar; Hárfakoncert - közreműködik Mészáros Márta (Taksony)

Július 8. szerda - Szabadtéri színpad

19,30 Táncolj velünk - ifjúsági nap. Közreműködnek a Csabrendeki KID Dance tánccsoport. F Dance Center tánciskola csoportjai, Szalai Tamás és Bihari László

Július 9. csütörtök - Emlékezünk - a CSEMADOK megalakulásának 60. évfordulójának helyi ünnepségei

18,00 Emlékszentmise a római katolikus templomban

19,00 Kopjafaállítás és koszorúzás a téren

19,30 Emlékünnepség a kultúrházban. Közreműködnek: A Mákvirágok színjátszócsoport - Gyökerek - irodalmi összeállítás - Bástya citerazenekar

Július 10. Péntek - főtér és szabadtéri színpad

9,00 Nagyfödémesi vásár

10,00 Gyermekdélelőtt - kézműves foglalkozások; Rajzold le álmodat - aszfaltrajzverseny

19,30 Operettparádé. Közreműködnek: Tihanyi Tóth Csaba, Bognár Rita, Fodor Anna Barbara, Polácsek György, Bognár Balázs Budapestről.

A műsorváltozás joga fenntartva!

A rendezvényt a SzK Kulturális Minisztériuma és Nagyszombat Megye Önkormányzata támogatja.



Veľkoúľanský Obzor – Nagyfödémesi Láthatár – vydáva Obec Veľké Úľany.
Predseda redakčnej rady: Alžbeta Szárazová. Členovia redakčnej rady: RNDr. Karol Bachratý, Ing. František Gőgh, Ľudovít Hanzel, Tibor Németh, Zuzana Simonová.
Evidenčné číslo MK SR 3099/09. Adresa redakcie: Miestne kultúrne stredisko, 925 22 Veľké Úľany. **www.velkeulany.sk,** e-mail: **mksvelkeulany@centrum.sk**
Počítačové spracovanie, design a zabezpečenie tlače: **Finest plus, s.r.o.,** Bratislava, finest@finest.sk, **www.finest.sk**
Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.
Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.